五泉商工会議所 東務理事/小柳 隆 五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番 URL http://www.gosencci.or.jp/ Eメール g-cci@gosencci.or.jp

慶事

ご法事

寿司

☎42-6762代

循水

各種ご宴会承ります



# 元気な五泉の

ハリカ水原店 ・五泉店

太田2

出かけます。

-などへ

を行ったと聞いています

7

いきたいと思

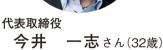
外壁の塗装を変えた

今夏、五泉店の改装

うな、お店づくりをし

を運んでいただけるよ フトに関心を持って足

TEL 42-7799



います。 する部分が多いと感じて 家業に従事しておりま 仕事を経て、 す。これまでに得た仕事 含めた年末商戦の準備が 業務内容を教えてください 経験は、現職でも共通

お中元シーズン後の

ために、勉強もかねて東 取り扱える商品を探す トします。その期 もあるので、 創造し発信すること を守りながら、文化を 私自身が若いこと 若い人にもよりギ 伝統文化

のアニメ制作会社などの 9月から、お歳暮を 大学を卒業後、 経歴を教えてください 6年前から 装をきっかけに、飲食設けました。今回の改 えました。今後は、若を提供できる設備も整 きたらと考えてい い方の来客を狙っ を教えてくださ Q イベントなどを企画で 今後の目標や抱負

最初の日

するなど活躍された人で

五泉にはこのように素

回国体) 400以で優

部展也氏、 部展也氏など国内外で活洋画の竹谷富士雄氏、阿 作品がいつでも見られる れるという。 洋画の竹谷富士雄氏、 晴らしい人がまだまだい 人」としてテレビ放映 一雄氏が 設がぜひ欲し 五泉の先人達の資料 彫刻の羽下大化氏 てテレビ放映さ 、24日に竹谷富 、3日に竹谷富

路の辺の壱師の花のいちしろく

彼岸花

はんこの専門店 五泉市本町3

☎ 42-3250 FAX42-0111

入荷しました

五泉市駅前1-8-17 合&FAX 0250 (42) 2 7 9 0

(万葉集)

人皆知りぬ我が恋妻を



インクジェット大判ボスター承ります ノクジェット スペープリング 新 B1サイズ (駅貼りポスター等で使われる大きさです) 作品展 新 728mm×1,030mm まで対応可能

修理のことなら、お気軽に お電話一本で伺います。 各種設備機器、総合燃料、家電製品

1枚からまで対応可能 印刷OK! その他のサイズもご相談に応じます。 ואירובו 吉田印刷所検索 株式会社吉田印刷所 五泉市今泉902-1 **☎050-3733-1975** http://www.ddc.c

# 2016きなせやま

が訪れた。市内外より多数の来場者 り」を駅前通りで開催。 員会では8月6日に 「2016きなせやまつ きなせやまつり実行

実

を打ち上げ、夏の夜空に大

上げを開始し、約300発

輪の花を咲かせていた。

五泉ひゃんで花火大会

うせんゲームなど参加しやプラレール広場、水ふ を開催。マジックショー明宮で「ちびっこ広場」 た子供たちの歓声で会場 午後1時からは吉沢神

内はにぎわった。 敷で行った。夏の風物詩 を8月20日に早出川河川 五泉ひゃんで花火大会」 で「オープニングイベーのパフォーマンスや演 前通りを封鎖し、各団 続いて午後5時からは

らは掛け声や拍手が起き、 を踊り、沿道の観客たちか 盛り上がりをみせていた。 イトアップされた会場内 は12団体約400人がラ その後の「民謡流し」で

夜空に開いた ひゃんで花火大会 大輪の花

行委員会では「第4回 博していた。 となった花火 敷席が設けられ、 大会に会場

ていた。また今年より桟 内は大きな歓声に包まれ 午後7時15分より 好評を 打ち

リンピックも終わった。 体操個人総合2連覇の

熱戦をくりひろげたオ った。 虫の音 晩が涼しくな

場に、イス・テーブル 席をご利用下さい。

期基山穩

北五泉駅前通り T E L 43-1248

商工会議所がおすすめする

# 生命傷害共済

レスリング4

連内

に加入しましょう

補償範囲が広く掛金は割安です

◎お申込は -- 五泉商工会議所へ

(補償先-新潟県火災共済協同組合)

である。五泉出身でオリ市名誉市民の加藤沢男氏目という。1人目は五泉 選手の活躍で41個という覇の伊調選手など多くの は4年ぶりで日本人2人した。内村選手の2連覇 過去最多のメダルを獲得

本人最多の金メダル8個平氏がいる。加藤氏は日としては加藤氏と吉田正としては加藤氏と吉田正 吉田正平氏は東京オリン ペレ、陸上のカール・ る25選手」にサッカー による「20世紀を代表す は国際スポーツ記者協会を獲得し、1999年に ピックでスターターをつ スらと共に選ばれた。 本選手権(第

五泉市駅前1丁目☎42-2191

競泳用の水着を

8月1日~18日まで五泉市

所口

ビーで展示を行っ

され、

好成績を残した。

本代表選手の水着にも生か デジャネイロ五輪の競泳日 売されている。また、リオ ポーツアパレル企業から販

変化に伴い、

学

春には約2万1700人とであったのが25年後の昨年

なり、

3年後の平成30年春

くことが予想されます。

本校の教育活動

すが、本誌7月1日号の

済人講話」を実施していまア教育では、毎年「地域経

感謝申し上げます。

キャリ

思っています。

生徒にとって五泉市合同

企

を身につけさせる人間育成

社会性」

業説明会も地元企業につい

て知る貴重な機会となって

支えられ、 高校として、

地域と共に歩

地域に

います。

また、

部活動

で一層の再編が進んでい基づき、これからの10年間

化に伴う生徒数の減少で

小中学校では統廃

教育

の多様化にあわせて、

産業構造の変化や

きました。一つは、少子

す。

変化を迫られて 校教育も様々な

には2万人を切る見込みで

合がひたひたと進んでい

この20年

間は高校の学科や

**応える学校と** 

域の信頼

市民の皆様からの大き施設の利用をはじめ、に対しても、立派な市

県内中学校卒業者

学校再編が数多く行われ、

その一環として本校も平成

数について、

ピークであ

た昭和38年春の約7万

上げ 着生

け加工を手掛け 土地の前処理、

を手掛けており、

湯染工

㈱では競泳用水

染色、

仕

新潟染工㈱

が用いられ、

製品は大手ス

工では独自開発

同社の前処理

や仕上げ の最新技術

展示

度加入者

への還元事業

共

商工会議所の共

済制

「のタベ」

が8月4日、

ガ

かくとしても、 平成2年

万2000人) はとも

校入学者は

り今年度で12年目となりま 17年度に総合学科高校とな

をが、

はじめ地域の様々な五泉市や貴商工会議所

はじめ地

今後は、県教育委員

春には約3万90

Ŏ 人

「県立高校の将来構想」に会から3月に公表された

の場をお借りして心よう賜っておりますことに、こ

の良さ、

地場産業のすばら

しさを知ることができたと

きました。

部活動(

の充実に努めて

新潟県立五泉高等学校

内正文

方々から大きなご支援

を

の自身の役割や、地域文化

指導、 ス、

キャリアガイダン

ます。

総合学科高校」として学習

-校はこれまで「進学型

頼される学校づくりに邁

受け継ぎながら地域から信

していきたいと考えてお

なっています。

な期待と応援が励みと

てこれまでの歴史と伝統を

今後とも、

五泉高校とし

は地域産業の担い手として 事にありますとおり、生徒

# 贈って喜ばれ使って便利

# 共 済 **の** タベ に約 1 7 **0**人 ハが参加

利

益=資金ではない

 $\Box$ 

第

勧信と協定締結

の消え方

儲

加入者還元事業

がた県共済の制度に加入し いる事業所を対象に格安 アクサ生命保 料金で優待したもの 会員企業の社員や

ルで

は一杯になった。 家族連れなど約170 人が訪れ会場内の が耐、ワイン、サワー 会場では生ビール、 席

などのお酒や色々な また各種賞品が当た 料理が飲み食べ放題。 営業所武 クサ生命 抽 選会が行なわれ、 保険㈱新 藤所 長や

11 がた県 共済 飯沼

る

された。また参加した子供 専務理事、 たち全員に花火セットがプ 事よりそれぞれ賞品が手渡 ゼントされた。 当 所小柳専務理

貸借対照表で月27日に開催。 どこへ消えた 儲けた利益は 師に か!」を7 招き、



# 儲けた利益は どこへ消えたのか

埼 税叡議 氏所

理士

業の 健康状態を知り、

益計算書で経営成績を把握 利益の発生の仕方を確 キャッシュフロー計算 玉所長) O A G 法人 星 けた利益(資金) ジックの理解を通して、

# ィスを設置して、 定を締結した。 合(東京・ るために、

協定によると、

新宿)

# 書の見方と計算実習を通し を学んでいた。

# 鯖江の フランド化を学ぶ

福井県鯖江市の取り組みをンド化事業」の一環として 学ぶため、渡辺賢課長補 では「五泉ニット (鯖江市商工政策課) 五泉ニット工業協同組 講演会を行った。 五泉ニット工業協同組合 -地域ブラ を招 佐



渡辺氏は

な事業を通じ、 取り 行ってきた。 と熱く語った。 組みなど、

眼鏡を発信していきた 世界に鯖江 業界と連係 今後も色々



ネスマッチング

引先の商談スペースやビジ 信組の本店に地方連携オフ て活用する方針。また、 の拠点とし 互いの取 と連 第 一勧業 同 第一勧業信用組合・さくらの街信 ひ 連携協力に関する協定書 まった。

理事長は 五泉市、本 がるよう、実のある協定に理事長は「地方創生につな 発信していく。 の特産品や観光情報も随時五泉市、阿賀野市、新潟市 勧業信組の新田 本支店を活用し 信行

販路を拡大する際の支援や 若手経営者の育成などを図 さくらの街信用組合は8 勧業信用組 圏で 育ててご いきたい」と話して

引先を首都

# 消防フェアを開催9月11日に

# 水消火器による消火訓練な 開催。はしご車の乗車や、 泉市消防本部では 9月11日旧午前9 五泉市消防本部 を 9/15 おより 要予約(月曜定休) 2016年帛乙女(里芋)会席

五泉の特産品[帛乙女(里芋)]を使った料理をご用意致しました。

2016消

防フェア」

五.

五泉市消防本部

お一人様 2,500円(税別)

**♦**11:00~14:00

時 { 12

▽会場

さくらアリ

>問合せ

(電話42-0119) まで

▽日時

どが体験できる。



◆17:00 から3,500円(税別) 料理が一品追加になります

# 大小宴会・法事

五泉市赤海2丁目四43-3239代 清 風

ミナミ清風園

### まちの駅は~とふる五泉館 伝言板 版画サークル、版友会の作品を、期間展示中~9月8日(木)まちの駅(は~とふる五泉館)で時間午前10時~午後4時 展示しています。 問合せ まちの駅「は~とふる五泉館」 TEL(47)4348 期間 9月10日(土)~9月16日(金) 五泉ひゃんで花火大会 フォトコンテストの応募作品の 時間 午前10時~午後4時 問合せ 五泉ひゃんで花火大会実行委員会事務局 TEL(47)8388

指す学校像としています。 着型高校であることを、 み、地域に貢献する地域密

# ※五泉市立図書館の駐車場をご利用ください

商品の購入やサービスの利用、契約や解約・販売方法などに伴う消費者 トラブルでお困りの方の相談を、専門の相談員がお受けします。 相談は無料です。電話または来所にて受け付けています。 秘密は厳守しますので、お気軽にご相談ください。 ※お車でお越しの方は、

受付時間 月~金曜日 午前10時~午後4時 (土日、祝日、年末年始は休み) 電話番号 0250-47-4578

五泉市立図書館駐車場を ご利用ください。

所在地 五泉市本町2丁目3-35 まちの駅 「は~とふる五泉館」内

# 税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所 辰 喜 太 中小企業診断士 山 倉 かおり 税 理 士

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

五泉市寺沢4丁目 43-43-4125 代

一般事業系ごみ運搬収集業

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)





豊富な在庫と親切スタッフが お待ちしております。

**☎(0250)42-6322** 五泉市伊勢の川4-59





新潟

県

継ぎ支援

セ

タ

を活

ま

ょ

保できるということ。

もう

外部

機関

B

良

間

専門

共通商品券

相談所コーナー

209件となりま 引継ぎの成約件

しかし、

その中小企業が

こうというの

事業引継

援体制

で対応して

や民間専門家と連携し

いけるように支援してい

化に貢献

日本では地

域

問題になっていますし、 者不在率が約60%と深刻な 決を支援し地

活性

営者

高

!齢化が進み、後継 の中小企業でも経 ってきています。

事業

継

承

0

問

題

解

新潟県内の

7倍)となり、事業

というのが重要になってき 業をいかに活性化させるか

ても、 す。

何とか事業を引継い

そこで後継者が

いなく

数は

ます。

社

(対前年度比1・

相談件数が4921

なってい

ますが、

地域の中小企

手段として、

業引継ぎ支援セ

の活性化が大きなテー

マに

が思うように伸びず、

の喪失を防ぎ、

引継ぐこと

金融

機関、

行政、

持っている技術やノウハウ

新潟の中

一小企業が

ネットワー

クを構築】

# information

## レディスセミナ 「捨てれば変わる!」

時: 9月5日(月) 午後1時30分~3時

これからの人生が輝きだす断捨離®

場: 五泉市福祉会館 3 階 会

師: やましたひでこ公認 断捨離トレーナー こばやし りえ 先生

受講料:無料 どなたでも入場できます

「捨てられないモノ」は誰にでもたくさん?ありますね。「断 捨離®」は単なる片付け術ではありません。 「捨てられないモノ」 から私の本当の声に耳を傾けます。先生の経験談を交えなが ら、どうしてモノを捨てると人生が輝きだすのか?「断捨離®」 という考え方、もっと豊かに自分らしく生きるための工夫を

主催: 五泉商工会議所・五泉青色申告会女性部 五泉商工会議所女性会

## 絶対に失敗しない レーム解決術

明日から、クレーマーをリピーターに変える!

9月 27 日 (火) 午後 2時~4時 日

**会** 五泉商工会議所

人材育成コンサルタント・ 心理カウンセラー

前田 京子氏

● 定 員 30名 ●受講料 無料

> 1. まずはお客様の話をしっかり聴きましょう! 2.対応中に心がけたいこと

3.理由と改善策は必ずセットで 4. 「怒り」を「感謝」に!

五泉商工会議所 TEL 43-5551 ●申込み

五泉商工会議所

### す。 ぎ支援センターの かというと、 域の活性化につながるの マ 小企業の 経融資の まず雇用が確 存続 は、 役割 なぜ

# 保証人不要、低金利 ご利用を

用ください。 れる国の融資制度です。議所の推薦に基づき融資 必要とされる方はぜひご利 業で運転資 、保証人、 所の推薦に基づき融資さ ップするために無担保 者の方々の経営をバック ル経融資とは小規模事 低利で、商工会 金や設備資 金を 事 する税

事業主 人以下(商業・サービス業 融資対象者 常時使用する従業員が20 の法・ 一人・個・ らでは

る方 月以上受けており、市内でによる経営指導を原則6ヶ 年以上、 商工会議所 事業を行 の経営指導員 ってい

税を完納している方 む方も運転資金・設備資金(生活衛生関係の事業を営対象業種を営んでいる方対象業種を営んでいる方 、法人税、事業税、住民納期の到来している所得 ご利用になります)

# 永年勤続者表彰のご案内

す。 が五

連名による表彰状、30年会頭と五泉商工会議所会 は新潟 連名による表彰状、 名による表彰 商工会議 彰 状、 20

断連合 年

融資限度額

2000万円

資利·

率

1

э %

お り

す。表彰状は10年 会議所表彰規則に 業員に対して商工 業員に対して商工 30 年 22日をもって入社 では平成 10 年、 泉商工会議 泉商工会議 上 28年11 司 20 事 年、 月 たします。 策協議会より、優良商工従上勤続者には五泉市雇用対 商工 だきます) に負担金(10) 日 業員として褒賞状を授与い 000E) (金) が状です。 締切厳守とさせてい 会議 まで(表彰状作成のた 30年とも1名につき 所会頭連名による 申込みは10 また、 を添え、

月 7

年以

みください なお、 報の9月号に同 会議所 ŧ 申込書はプラス にて配に同封 す 布 る

申

込

時 10月19日(水)

五泉商工会議所

定 員 30名

会社の印鑑の管理

できる事務の仕事の組み立て方

●総務(事務)にとって必要な知識と心構え他

受講料 無料

1日でわかる!

総務の基本と実務

~総務担当者に求められる実務能力を学ぶ~

午後1時30分~4時30分

(前マスエージェント 林 忠史 氏

●総務(事務)の役割と仕事 ●ビジネス文書の作成と管理・保管

申込み 五泉商工会議所 TEL43-5551

主 催 五泉商工会議所 中小企業相談所

備品・消耗品の管理

業するという場合もありま 来的な見込みがないから廃 の仲立ちを支援センターが継いでいただくとか、そこ 性化に貢献しようというの 行って のでしょうが、 子供に事業を継いでほしい ができるということです。 が目的です。 ない場合は、他の会社に引 本来であれば、経営者は それができ

地域活

な事業継

対応することで、

日本政策金融公庫

国民生活事業

転以資内 ▽融資 车 10 金7年 (据 日 期 現 置期 在 以内 間2年)、 備 (据置期 資金10 運 間 年

 $\mathbb{H}$ 

まで

電

話 4 3

>申込み 一

五泉商工会

自動

振

替

創業支援セミナー

ェックポイント等をプロ 士など専門家が、事例を交 課題解決のための のノウハウを踏まえ 士や社会保険労 経営者をサポ チ な 務 計画 第 1 部 いる方、  $\forall$ をビジネスプランに! 時30分~8時10分 ひご参加ください 必要性を感じている方、 [を立てるなかで悩んで 、ドバイスします。 時 9月27日火午 創業後に見直 演

「の立て方」講師 「あなたの 土 田創 隆 業

策金融 ▽参加費 025-246 >申込み・ 公庫新潟支店 問合せ 無料  $^{-2012}$  $\exists$ 

5551創業 ·後 5 へぜしの 議 吉所 ▽会場 新潟商工会議所助成金・雇用相談等 談 ③社会保険労務士への TKC会員税理士への創業庫への創業資金の相談 ②予約制)①日本政策金融公 予約 割 部 第 2 部 支部 得する 会員 施策紹 ·創業支援 個別相 税理 士 談 介 会 策 知 事 7

電 本政 業 ② 公

相談日

場 五泉商工会議所2階 必ず1週間前までに予約

問合せ 五泉商工会議所 (電話43-5551)まで さ支援センター (公益財団 ▽問合せ 新潟県事業引継に、ぜひご相談ください。 めることができます。 内・電話025-246 は秘密を厳守しますの、お聞きした情報についンターでの相談は無料 ひとりで悩みを抱えず 新潟県事業引継

継承の手続きに深く関わる 公認会計士など外部の機関 をはじめ、弁護士、税理士、 【早めに相談することが円 事業継承の問題は早める 支援センターでは、事業 承につながる】 商工団体 円滑に進 いきま た支

商工会議所の9月定例相談日 要事前 連 絡 新潟県信用保証協会 9月8日休 午前10時~正午 年金・社会保険・ 9月13日(火) 午前10時~午後3時 務相 談 会

# 弁護士個別相談会のご案内

弁護士による個別相談会で秘密は厳守、相談は無料で どなたでも受けられます。

10月28日(金) 午後1時30分~4時 してください

# ガスで電気とお湯をつくる



はじめませんか?



越後天然ガス TEL.0250-24-2171



9月14日(水) 午前10時~正午

潟市北

区にあるイタリアン

五泉商業協同組合では新

をご招待。

ト満点カード5枚で1名様

第208回

珠算能力検定試験】

ご案内

申込みはきなせやポイン

15名様をご招待 レストランに タリアン

待する。

10月2日

旧に15名様を招

各種検定試験の

ラ・クチー

ナ」のディナー

まで。

合(電話42-5451)

▽受付

9月21日休まで

▽会場

五泉商工会議

試験日

10月23日(日)

14日金ま

2級6

4 8 0

円

▽受験料

級2100円

【申込み】珠算、 3級4320円

簿記

は

五.

うようになりました。

問合せは五泉商業協同

ストラン「トラットリア

ふるさと村で五泉をP

R

話47

8388)

ま

24 日 (土)

、25日印に「五泉観光 観光協会では9月

物産展」を新潟ふるさと村

(新潟市西区)

で開催する。

は左記表の通り。

合せは五泉市

同展は来場者に五泉の観



## メンLOVE

武藤 仁志

(アクサ生命保険㈱新津営業所 所長)

栃木、埼玉……と経験させて 皮切りに青森、福島、北海道、 勤で全国を飛び回り、秋田を の会社に入社してからは、転 あり主食はラーメンと言っ いただきました。私は幼少 頃より、ラーメンマニアで うません。

そして気

脂

ショウガ醤油、カレ

ま

した。

早

シルエットであり、

引越

どれもこれも胸躍る

私は東京の下 2の小岩で ど今でも夢に ソラーメンな 海 出て来る程です。 道の濃厚ミ

れる活気のある街です。今 生まれ育ちました、人情味溢 ててくれるんだろう?と

どうぞよろしくお願い致し 市から引越して参りました、

がつけば、次の赴任地ではど んなラーメンが自分を待っ

本年1月より、埼玉県深谷

ラーメン、北ソカレー牛乳 日々を過ごして来ました。 ン、青森のミ ラーメンにハマりまくりの 転勤で訪れる先々で、ご当地 りラー 田のピーナッツとレモン メ

た旅行情報誌に り M

決まった際、真っ先に買い求そして今回、新潟へ転勤が サミュンが 時には、テ を目にした ン』の文字 大ラー AX にな 『新潟5

定ですので、オススメ情報 を求めて県内を歩き回る予 ブラックラーメンです。 りは、中田製作所さんの背 ッテリが苦手な方は、背脂 み付き間違いナシです! マッチして、一度食べたら やかな甘味の背脂が絶妙に ばしい醤油味スープに、まろ ありましたら、ぜひぜひご教 しでも楽しめる一品です。 今後も美味しいラーメン そんな私の今のお気に入 病

時 Н 広場 午前11時~ 郷土芸能発表 9月25日 (日) 午前11時30分~ さといも汁販売

## バザール館

両日、 ニット製品、 シルク製品、 地酒等の販売

午前9時30分~ 午後5時まで

※25日は午後3時まで

# 屋外テント

午前9時30分~ 午後3時30分まで

観光協会 ※25日は午後3時まで  $\begin{array}{c} >\\ 1\\ \ge\\ \boxed{\text{m}} \end{array}$ います。 ▽掲載料 【メッセージ(個人向け

※芸術に歳は関係ないと痛感しました

役所商工 五泉応援団事務局(五泉市 >掲載料 ▽ 1 区 画 【広告(企業向け)】 申込み】 3 9 1 観光課 9 月 16 日 1 万円 約3秒×6秒 2500円 約35×65 へ申込みくだ 電話 4 3 「金まで

▽受付 ▽会場 21日金まで 【第37回福祉住環境コーデ 2570円 2 級 4 ▽受験料 6 3 0 4級1640円 級771 円

3

級

▽受付 ▽会場 ▽試 イネーター検定試験】 験日 9月13日火~10月五泉市福祉会館 9月13日火~ 11 月 27 日 (日)

年 60 歳) s でお悔やみ申し上げます。 月5日逝去。 安中正衛殿 ▼ 会 員 前のご功労を称え謹 8月15 松本プレス工場 松本一博殿 ナカ正 (享年88歳)  $\exists$ 逝去。 町 屋 8

計

報

さといも、 栗おこわ、 とのさましいたけ、 銘菓等の販売

う。イベント内容について ともに物産品の販売を行

五泉応援団に 心のこもった メッセージを

光名所を紹介、PRすると

五泉観光物産展

援団の会報第21号(10月発者によって設立した五泉応 告やメッセージを募集して 行予定)に皆さまからの広 都 圏在住の五泉市出身

5551)まで。

泉商工会議所

▽試験日 9月12日川~10日 五泉商工会議所 月20日(日) · 円 月

登録(電話03-3989 kentei.org/) + ホームペー 住環境コー 0777ディネーターは で申込みして しくは電話 (http://www.

文

短歌 川柳 俳句 盆灯籠仏間に青き影うつし まだ働ける我が身の愛し 肩先が触れたぬくもりいとおし ※灯籠のあかりが盆の間灯されて佛を迎へている ※今はもう胸に彩る遠花火 芸

和泉 袖山 (電話43 木村 また福祉 圭子 エツ

# の街信用組合の事

1 FAXにて仮審査申込み可

2 原則60分のスピード回答 見積書、

保証人不要

適用条件の内容、融資条件についての ご確認、お問い合わせは **お電話でどうぞ!** 

本 店 TEL 安田支店 TEL 本町支店 TEL 新津支店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL ずっとかわらぬ思いやり 68-2228 43-3151 24-8281 村松支店 TEL 笹神支店 TEL 58-2121 少さくらの街信用組合 62-2197 豊栄支店 TEL 386-1181

笑 顏 満 開

ード審査でお手続簡単!便利な事業者ローンです。

○北五泉駅前8区画 10.5万円より ○太田2丁目4区画 7.8万円 ○ビッグロール三本木 残5区画 ○秋葉区古津売出中(坪11万円より)

来店ください。http://meihoufudousan.com 有明宝不動産 公42-0180 五泉市本町1丁目1番32 新潟県知事(6)3137

10万円以上300万円以内

入) 19日(月) ~ 明( 25日(日)

秋のお彼岸にお花を供えましょう



キューピット三本木店43-8160

五泉商工会議所ニュース

# 広告を募集しています

- ●1 コマ 11,300 円 (縦 3.35 cm×横 7.7 cm)
- ●発行部数 11,000 部。毎月1 回五泉地区全域に折り込み。首都 圏在住の『五泉応援団』の皆さんにも郷土のニュースとしてお届け
- ●コマ数や掲載月数(1回のみの掲載等)についてもご相談承ります のでお問合わせください。

申込み 五泉商工会議所 (電話 43-5551)



SK-II R.N.A パワ エッセンス コフレ ラディカル ニューエイシ 肌表面のキメを整える総合 美容液に美容乳液、ハリケア 発売前の新アイクリームをいち

本町3-3-15 TEL42-2794 化粧品 ほりうち

# 佐久間税理士

士 佐久間 茂 治 五泉市三本木3044番地1

T E L (代) **43-3676**(事務所) (代) **43-3149**(夜 間)

# こんなこともおまかせ下さい。

- コンロの入替、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理
- -エネルギーとガス石油器具のことなら-**郁田中利三郎商店** 五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイント お付けします。(216円で1ポイント)





●上下水道・

●2面道路に

都市ガス



面す 侑ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

# 各種宴会は居酒屋を超えた当店で!

酒菜食堂 Baku

4,500円 料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物 5,000円 料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物 5,500円 料理6品+生大名巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物

※各コースお得な2時間飲み放題付きです。 鍋は冬季のみで他の料理に変わります。 ※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです(税込み)

by 寿司・割烹さくま

馬場町1-9-1 🕿 42-4488 🖫 火曜 🛭 20台